

# Fremdsprachen-



# berufe

Staatlich anerkannte Berufsfachschule



TestDaF  

TOEFL  TOEIC 

TestAS   
Test für Ausländische Studierende  
und für Akademische Studien

onDaF   
online-Einstellungstest  
Deutsch als Fremdsprache

telc   
LANGUAGE TESTS

LCCI   
International  
Qualifications  
REGISTERED CENTRE

## Fremdsprachenkorrespondent/in

Englisch, Französisch, Spanisch, Russisch, Chinesisch, Japanisch u.a.

## Europasekretär/in

Englisch, Französisch, Spanisch

## Welthandelskorrespondent/in

Europasekretär/in + vierte Sprache

## Übersetzer/in

Englisch, Französisch, Spanisch u.a.



[www.facebook.com/  
AcademyofLanguages](http://www.facebook.com/AcademyofLanguages)



**Academy of Languages**  
Heidelberg · Berlin · Darmstadt · Chemnitz

# Fremdsprachenberufe

Eine Ausbildung im Berufsfeld Fremdsprachen eröffnet Ihnen vielseitige, interessante und vor allem zukunftssichere Berufsperspektiven, werden Ihnen doch neben der fundierten fremdsprachlichen Qualifikation auch eine qualifizierte Ausbildung im kaufmännischen Bereich sowie in der Verwaltungskunde und im Bereich IT geboten. Diese Mehrfachqualifikation wird in der Wirtschaft, in nationalen und internationalen Verbänden und wissenschaftlichen Einrichtungen sowie im Dienstleistungssektor vermehrt gesucht.

## Fremdsprachenkorrespondent/in, Europasekretär/in, Welthandelskorrespondent/in\*

### Ausbildungsbeginn

Jährlich im März und im September.

### Staatlich anerkannt

**Fremdsprachenkorrespondent/in:** Englisch + bis zu zwei weitere Fremdsprachen

**Europasekretär/in:** Englisch + Französisch + Spanisch

**Welthandelskorrespondent/in\*:** Europasekretär/in + 4. Sprache (Russisch, Japanisch, Chinesisch oder Italienisch)

### Berufsprofil und -perspektiven

Fremdsprachenkorrespondenten/innen, Europasekretäre/innen und Welthandelskorrespondenten/innen bilden die Schnittstelle zu den deutschlandweit und international tätigen Unternehmen der unterschiedlichsten Wirtschaftsbereiche oder auch für internationale Unternehmen und Behörden mit Auslandskontakten. Sie bearbeiten u.a. selbstständig fremdsprachige Texte mit speziell kaufmännischer Ausrichtung und übersetzen Korrespondenz fachgerecht, genau und sprachlich ansprechend.

### Unterrichtsfächer

- Fremdsprachen (ca. 50% des Unterrichts)
- Wirtschaft (BWL, Handelsrecht, Außenhandel, Marketing, Rechnungswesen)
- Handelskorrespondenz
- Schreibtechnik
- Büroorganisation
- IT (MS Word, Excel, Powerpoint)
- Bewerbungstraining
- Übersetzungstraining
- Sozialkunde
- Landeskunde

### Schnuppertag

Nehmen Sie für einen Tag am Unterricht teil und lernen Sie auf diese Weise unseren schulischen Alltag kennen.

\*Die staatliche Anerkennung für den/die Welthandelskorrespondenten/in mit Russisch, Japanisch, Chinesisch wurde beantragt.

## Übersetzer/in

In der Ausbildung zum/r Übersetzer/in vertiefen Sie Ihre Fremdsprachenkenntnisse und werden parallel an die Techniken bzw. Methoden des professionellen Übersetzens herangeführt.

### Ausbildungsbeginn

Jährlich im März und im September

### Staatlich anerkannt

**Übersetzer/in:** Englisch, Spanisch, Französisch

### Berufsprofil und -perspektiven

Gehobene fremdsprachliche Kenntnisse sowie erweitertes Wissen um die wirtschaftlichen, landeskundlichen und interkulturellen Verhältnisse des jeweiligen Sprachraums befähigen Übersetzer/innen zum Übersetzen und Verfassen von anspruchsvollen Texten sowie zum zeitversetzten mündlichen Übertragen aus zahlreichen Fachgebieten. Examierte Übersetzer/innen arbeiten in Wirtschaftsunternehmen, Ministerien, Behörden und internationalen Organisationen bzw. Bildungseinrichtungen oder in Übersetzungsagenturen.

### Fachmodule

Die Ausbildung ist in zwei thematische Blöcke unterteilt:

#### Übersetzungen allgemein- und fachsprachiger Texte

- Übersetzung in die Fremdsprache
- Übersetzung aus der Fremdsprache
- Stegreifübersetzungen
- Einübung spezieller Übersetzungstechniken
- Arbeiten mit einem Übersetzungsprogramm („Trados“)

#### Landeskunde/Fachgebiete

- Volkswirtschaftslehre / Betriebswirtschaftslehre
- Marketing
- Bank- und Finanzwesen / Internationaler Handel
- Informations- und Telekommunikationstechnologie
- Umwelt / Recht / Politik

**Weitere Möglichkeiten eines prüfungsvorbereitenden Unterrichts auf eine externe IHK Prüfung siehe Broschüre „Übersetzer/in“.**

# Voraussetzungen

## Fremdsprachenkorrespondent/in, Europasekretär/in, Welthandelskorrespondent/in\*

- Englisch (Sprachniveau B1<sup>1</sup>, mittlere Kenntnisse)
- mittlerer Bildungsabschluss  
(für die staatliche Prüfung)
- Deutsch als Fremdsprache (Sprachniveau C1<sup>1</sup>)

\*Die staatliche Anerkennung für den Ausbildungsgang zum/r Welthandelskorrespondent/in wurde beantragt.

## Übersetzer/in

- Kenntnisse der Zielsprache C1<sup>1</sup> und Kenntnisse der Hauptsprache (Deutsch) C2<sup>1</sup>
- **Schulabschluss:** mindestens mittlerer Bildungsabschluss
- **Berufsabschluss:** mind. 1,5-jährige abgeschlossene Ausbildung zum/r Fremdsprachenkorrespondent/in **oder** Europasekretär/in

<sup>1</sup>Nach dem Europäischen Referenzrahmen für Sprachen.



## Bewerbungsunterlagen

- ausgefülltes und unterschriebenes Anmeldeformular
- tabellarischer Lebenslauf
- Kopien Ihrer letzten Zeugnisse
- Nachweis Ihrer Englischkenntnisse
- zwei Passfotos

## Aufnahmebedingung

Vollständig eingereichte Bewerbungsunterlagen + erfolgreiches Bewerbungsgespräch.



## Ausbildungsförderung

- BAföG (Bundesausbildungsförderungsgesetz)
- Bildungskredit
- Ratenzahlung
- Kindergeld

## Ferienzeiten

Die Ferienzeiten entsprechen weitgehend den Schulferien in Baden-Württemberg.

## Lehrkräfte

Wir garantieren den Einsatz von erfahrenen und akademisch qualifizierten Lehrern/innen. Die Sprachlehrer/innen sind Muttersprachler.



## Internationalität der Schule

Begegnen Sie in unserer Schule Menschen aus der ganzen Welt. Alljährlich besuchen Schüler/innen aus über 120 Ländern unsere Sprachkurse oder absolvieren eine unserer international anerkannten Sprachprüfungen. Bilden Sie kostenlose Sprachtandems mit Sprachschülern/innen unserer Deutschkurse.

# Vorsemester zur...

## ...Ausbildung zum/r Fremdsprachenkorrespondent/in, Europasekretär/in, Welthandelskorrespondent/in im staatlich anerkannten Berufskolleg für Fremdsprachen

### Vorbereitungsprogramm zur sprachlichen und inhaltlichen Vorbereitung auf die Ausbildung

Für Interessierte, die die sprachlichen Voraussetzungen (Deutsch C1 und Englisch B1) für die Aufnahme in den Ausbildungsgang nicht erfüllen, empfehlen wir die Belegung eines Vorseesters. Dieses kann je nach Sprachkenntnissen 6 oder 12 Monate belegt werden und bereitet sprachlich und inhaltlich auf die Ausbildung vor.

### Hinweis für Visumantragsteller/innen

Die Ausbildung ist visumsfähig ausschließlich mit dem Ziel einer staatlich anerkannten Abschlussprüfung.

**Beginn:** September und März

## A. 6-monatiges Programm

### Aufbau

Voraussetzungen	UStd./Woche	Prüfung	Ziel
Deutsch Niveau B1 Englisch Niveau A2	20 UStd. Deutsch als Fremdsprache 15 UStd. Englisch	TestDaF DSH Telc TOEFL	Ausbildung im staatlich anerkannten Berufskolleg oder Universitätsstudium

### Stundenplan

Uhrzeit	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
09:00-10:30	Deutsch	Deutsch	Deutsch	Deutsch	Deutsch
10:45-12:15	Deutsch	Deutsch	Deutsch	Deutsch	Deutsch
13:00-15:30	Englisch	Englisch	Englisch	Englisch	Englisch

**Ferien:** 3 Wochen

## B. 12-monatiges Programm

### Aufbau

Voraussetzungen	UStd./Woche 1.-6. Monat	UStd./Woche 7.-12. Monat	Prüfung	Ziel
Deutsch Niveau A1/A2 Englisch Niveau A2	30 UStd. Deutsch als Fremdsprache	20 UStd. Deutsch als Fremdsprache 15 UStd. Englisch	TestDaF DSH Telc TOEFL	Ausbildung im staatlich anerkannten Berufskolleg oder Universitätsstudium

### Stundenplan

1.-6. Monat

Uhrzeit	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
09:00-10:30	Deutsch	Deutsch	Deutsch	Deutsch	Deutsch
10:45-12:15	Deutsch	Deutsch	Deutsch	Deutsch	Deutsch
13:00-14:30	Deutsch	Deutsch	Deutsch	Deutsch	Deutsch

7.-12. Monat

Uhrzeit	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
09:00-10:30	Deutsch	Deutsch	Deutsch	Deutsch	Deutsch
10:45-12:15	Deutsch	Deutsch	Deutsch	Deutsch	Deutsch
13:00-15:30	Englisch	Englisch	Englisch	Englisch	Englisch

**Ferien:** 6 Wochen

# Auf einen Blick

Ausbildungsgänge - Überblick		Prüfungen			Beginn		Förderungen		Zahlungsmodalitäten		
Sprachkombination	Dauer	Staatlicher Abschluss	IHK Prüfung	interne Prüfung	März	September	Schüler-BAföG	Kinder-geld	ein-malig	halb-jährig	monat-lich
<b>Übersetzer/in einsprachig</b>											
Englisch	6 Monate	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Französisch	6 Monate	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Spanisch	6 Monate	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
<b>Welthandelskorrespondent/in viersprachig</b>											
Englisch-Französisch-Spanisch-Japanisch	2 Jahre	bea.	•	•	•	•	bea.	•	•	•	•
Englisch-Französisch-Spanisch-Russisch	2 Jahre	bea.	•	•	•	•	bea.	•	•	•	•
Englisch-Französisch-Spanisch-Chinesisch	2 Jahre	bea.	•	•	•	•	bea.	•	•	•	•
Englisch-Spanisch-Französisch-Italienisch	2 Jahre		•	•		•		•	•	•	•
<b>Europasekretär/in dreisprachig</b>											
Englisch-Spanisch-Französisch	2 Jahre	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
<b>Fremdsprachenkorrespondent/in dreisprachig</b>											
Englisch-Französisch-Japanisch	2 Jahre	•		•	•	•	•	•	•	•	•
Englisch-Französisch-Chinesisch	2 Jahre	•		•	•	•	•	•	•	•	•
Englisch-Französisch-Russisch	2 Jahre	•		•	•	•	•	•	•	•	•
Englisch-Französisch-Italienisch	2 Jahre		•	•		•		•	•	•	•
Englisch-Französisch-DaF	2 Jahre			•		•		•	•	•	•
Englisch-Spanisch-Japanisch	2 Jahre	•		•	•	•	•	•	•	•	•
Englisch-Spanisch-Chinesisch	2 Jahre	•		•	•	•	•	•	•	•	•
Englisch-Spanisch-Russisch	2 Jahre			•	•	•	•	•	•	•	•
Englisch-Spanisch-Italienisch	2 Jahre		•	•		•		•	•	•	•
<b>Fremdsprachenkorrespondent/in zweisprachig</b>											
Englisch-Spanisch	1,5 Jahre	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Englisch-Französisch	1,5 Jahre	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Englisch-Japanisch	2 Jahre	•		•	•	•	•	•	•	•	•
Englisch-Chinesisch	2 Jahre	•		•	•	•	•	•	•	•	•
Englisch-Russisch	2 Jahre	•		•	•	•	•	•	•	•	•
Englisch-DaF	2 Jahre			•		•		•	•	•	•
<b>Fremdsprachenkorrespondent/in einsprachig</b>											
Englisch	1 Jahr	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•



# Die Academy of Languages

## Sprachkurse, Sprachreisen

Unsere Schüler/innen erhalten einen Rabatt von 20% auf die Gebühren für Gruppenkurse in Heidelberg und 10% auf die Kursgebühren bei unseren Sprachreisen.



## Praktika im Ausland

Gerne organisieren wir für Sie während der Sommerferien ein Praktikum an einer unserer ausländischen Sprachschulen. Ein mehrmonatiges Praktikum in Verbindung mit einem Sprachkurs können Sie aber auch nach Ihrer Ausbildung im Rahmen des von der F+U durchgeführten internationalen Austauschprogramms Erasmus + absolvieren - und diese mit einem Stipendium der Europäischen Union.

## Unterkunft

Wir verfügen in Heidelberg über mehrere Studentenwohnheime (ca. 450 Zimmer) und Apartments. Detaillierte Informationen finden Sie in unserem aktuellen Programm.



## Internationales Prüfungszentrum

Nutzen Sie die Möglichkeit, im Rahmen Ihrer Ausbildung weitere international anerkannte Zertifikate zu erwerben:

### TestAS

(Test für Ausländische Studierende)



### TELC

(The European Language Certificates)



**TOEIC** (Test of English for International Communication)



**TOEFL** (Test of English as a Foreign Language)



**LCCI** (Test London Chamber of Commerce and Industry examinations)



**TestDaF** (Test Deutsch als Fremdsprache)



**onDaF** (Online-Einstufungstest Deutsch als Fremdsprache)



**TRKI** (Test Russkogo Kak Inostrannogo)\*

**HSK** (Hanyu shuiping kaoshi: standardisierte Sprachprüfung für Chinesisch als Fremdsprache)\*\*



### ECDL

(European Computer Driving Licence)



\*Die Prüfung wird im Auftrag des Halleschen Prüfungszentrums für Russisch vom Slavischen Institut der Universität Heidelberg abgenommen.

\*\*Prüfung im Konfuzius-Institut Heidelberg.



# Die F+U Unternehmensgruppe

Gegründet 1980 in Heidelberg, zählt die gemeinnützige F+U Unternehmensgruppe mit ihren 25 Schulungs- und Studienorten in Deutschland sowie mehreren Schulen und zahlreichen Kooperationen mit privaten und staatlichen Institutionen im Ausland heute zu den größten privaten Bildungsanbietern im europäischen Raum.

Das Bildungsangebot umfasst Bachelor- und Master-Studiengänge an der Hochschule für Wirtschaft, Technik und Kultur und an der Internationalen Berufsakademie mit 12 Studienorten sowie Gymnasien, eine Realschule, eine bilinguale Grundschule, Berufskollegs, Berufsfachschulen, die International Prep School und die Academy of Languages an 4 Schulungsorten mit internationalen Prüfungszentren sowie ein umfassendes Fort- und Weiterbildungsangebot.



## F+U Academy of Languages

Die F+U Academy of Languages in Heidelberg zählt zu den führenden Sprachschulen Europas. Über 7500 Sprachschüler/innen aus mehr als 120 Ländern belegen jährlich ihre Sprachkurse und Ausbildungsgänge, weitere 2000 Teilnehmer/innen absolvieren Jahr für Jahr eine der zahlreichen bei der Academy of Languages angebotenen Sprach- und Computerprüfungen.

Sprachreisen zu über 50 Destinationen weltweit ergänzen das Bildungsprogramm. 450 Zimmer in mehr als 20 Wohnheimen bieten den aus aller Welt kommenden Teilnehmerinnen und Teilnehmern Unterkunft.



Darüber hinaus ist die Academy of Languages mit Schulungsorten in Darmstadt, Berlin und Chemnitz vertreten.

## Eine berufsorientierte Ausbildung - Ihre Alternative zum Studium

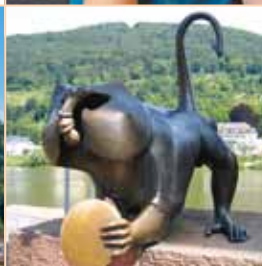
In den vergangenen Jahren haben bis zu 90% unserer Absolventen/innen, ob nun als Fremdsprachenkorrespondent/in, Europasekretär/in, Welthandelskorrespondent/in oder Übersetzer/in, direkt im Anschluss an ihre Ausbildung eine qualifizierte Arbeit u.a. in Wirtschaft, Verwaltung, internationalen Institutionen, Rechtsanwaltskanzleien und bei Bildungsträgern gefunden.

Regelmäßig erreichen uns Stellenangebote großer und mittelständischer Unternehmen, von denen sich einige im Rahmen eines umfassenden Auswahlverfahrens direkt vor Ort die geeigneten Kandidatinnen und Kandidaten zur Erweiterung ihres Mitarbeiterstammes suchen.



**F+U Rhein-Main-Neckar gGmbH  
Academy of Languages Heidelberg**

Hauptstraße 1  
D-69117 Heidelberg  
Tel. +49 6221 8994-2912  
Fax +49 6221 23452  
sprachen@fuu.de  
[www.fuu-heidelberg-languages.com](http://www.fuu-heidelberg-languages.com)  
[www.fuu.de](http://www.fuu.de)



**Sprachkurse in Heidelberg**

Arabisch, Bulgarisch, Brasilianisch, Chinesisch, Deutsch, Englisch, Französisch, Griechisch, Italienisch, Japanisch, Kroatisch, Niederländisch, Polnisch, Portugiesisch, Rumänisch, Russisch, Schwedisch, Spanisch, Tschechisch, Türkisch, Ungarisch u.a.

**Internationales Prüfungszentrum**

TestDaF, TELC, TOEFL, TOEIC, LCCI, ECDL, OnDaF, TestAS u.a.

**Staatlich anerkannte Berufsfachschule für Fremdsprachen**

Fremdsprachenkorrespondent/in, Europasekretär/in, Welthandelskorrespondent/in, Übersetzer/in

**Sprachreisen weltweit**

England, Irland, Malta, USA, Kanada, Australien, Frankreich, Italien, Spanien, Portugal, Mittel- und Südamerika, Russland, Japan, China u.a.

**Betriebswirtschaftliches Fortbildungszentrum**

Fachwirt/in, Betriebswirt/in u.a.

**Fachschulen**

Arbeitserzieher/in, Jugend-/Heimerzieher/in u.a.

**academy24**

Berufsbegleitende Fortbildung

**Heidelberger Privatschulzentrum**

Gymnasium, Realschule, bilinguale Grundschule, Berufskollegs

**International Prep School**

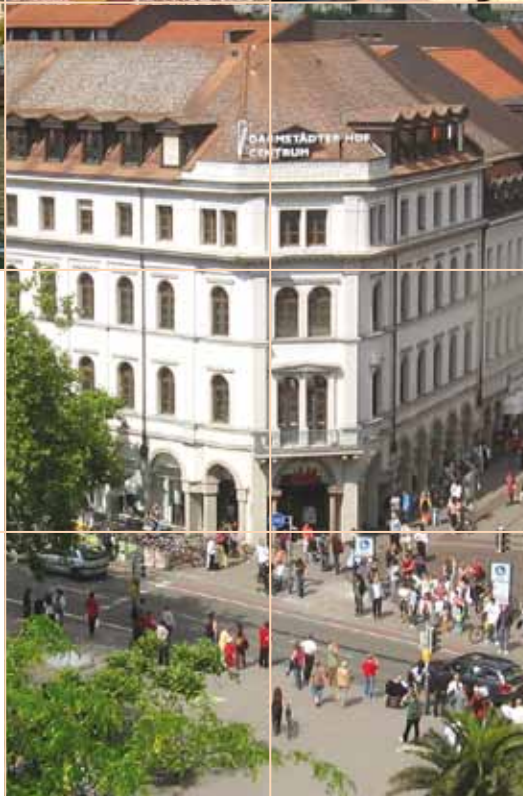
Vorbereitung auf die Feststellungsprüfung

**Internationale Berufsakademie**

Bachelorstudium im dualen System

**Hochschule für Wirtschaft, Technik und Kultur**

Bachelor- und Masterstudium



Unsere Sprachschule im Darmstädter-Hof-Centrum, 3. OG, Hauptstraße 1



**Rhein-Main-Neckar gGmbH**

Schulen | Hochschulen | Akademien  
Academy of Languages Heidelberg